



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 19, n° 4

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 115 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Avril			Janvier-Avril		
	2002	2003	2003 Variation	2002	2003	2003 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 741 161	2 205 259	-19,6	10 021 190	8 831 421	-11,9
Automobile	2 301 868	1 852 462	-19,5	8 534 549	7 432 277	-12,9
Même jour	1 747 905	1 385 518	-20,7	6 497 870	5 611 213	-13,6
Une nuit ou plus	553 963	466 944	-15,7	2 036 679	1 821 064	-10,6
Avion	273 164	221 376	-19,0	1 004 940	925 683	-7,9
Autocar	119 392	93 412	-21,8	359 187	362 227	0,8
Train, bateau et autres moyens	46 737	38 009	-18,7	122 514	111 234	-9,2
Résidents de tous les autres pays	229 955	203 535	-11,5	811 941	778 007	-4,2
Directement	150 031	138 286	-7,8	533 253	520 031	-2,5
Via les États-Unis ²	79 924	65 249	-18,4	278 688	257 976	-7,4
Total non résidents	2 971 116	2 408 794	-18,9	10 833 131	9 609 428	-11,3
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 819 490	2 514 105	-10,8	10 435 418	9 996 093	-4,2
Automobile	2 279 618	2 047 896	-10,2	8 342 511	7 927 979	-5,0
Même jour	1 666 132	1 499 652	-10,0	6 279 905	6 010 435	-4,3
Une nuit ou plus	613 486	548 244	-10,6	2 062 606	1 917 544	-7,0
Avion	415 289	375 541	-9,6	1 646 624	1 670 880	1,5
Autocar	87 762	61 544	-29,9	342 005	305 081	-10,8
Train, bateau et autres moyens	36 821	29 124	-20,9	104 278	92 153	-11,6
Revenant de tous les autres pays	427 003	402 933	-5,6	1 884 237	2 095 502	11,2
Directement	366 362	351 796	-4,0	1 584 221	1 797 649	13,5
Via les États-Unis ²	60 641	51 137	-15,7	300 016	297 853	-0,7
Total résidents	3 246 493	2 917 038	-10,1	12 319 655	12 091 595	-1,9
Total¹	6 217 609	5 325 832	-14,3	23 152 786	21 701 023	-6,3

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Avril												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	50	14 407	82 200	292 372	9 231	2 784	7 636	142 126	3 157	553 963
2003	...	...	0	12 886	75 716	226 081	9 013	2 673	7 717	129 558	3 300	466 944
Pourcentage	...	...	-100,0	-10,6	-7,9	-22,7	-2,4	-4,0	1,1	-8,8	4,5	-15,7
Autres qu'automobile												
2002	311	12	2 298	1 724	56 701	167 865	4 624	1 230	20 944	73 340	91	329 140
2003	33	0	3 767	1 694	49 409	112 391	3 793	1 425	22 052	65 526	85	260 175
Pourcentage	-89,4	-100,0	63,9	-1,7	-12,9	-33,0	-18,0	15,9	5,3	-10,7	-6,6	-21,0
Total												
2002	311	12	2 348	16 131	138 901	460 237	13 855	4 014	28 580	215 466	3 248	883 103
2003	33	0	3 767	14 580	125 125	338 472	12 806	4 098	29 769	195 084	3 385	727 119
Pourcentage	-89,4	-100,0	60,4	-9,6	-9,9	-26,5	-7,6	2,1	4,2	-9,5	4,2	-17,7
Autres pays ¹												
2002	2 619	0	1 973	49	36 108	87 976	565	144	8 903	84 284	159	222 780
2003	2 283	0	2 247	66	35 290	76 113	628	178	12 737	68 592	120	198 254
Pourcentage	-12,8	...	13,9	34,7	-2,3	-13,5	11,2	23,6	43,1	-18,6	-24,5	-11,0
Total												
2002	2 930	12	4 321	16 180	175 009	548 213	14 420	4 158	37 483	299 750	3 407	1 105 883
2003	2 316	0	6 014	14 646	160 415	414 585	13 434	4 276	42 506	263 676	3 505	925 373
Pourcentage	-21,0	-100,0	39,2	-9,5	-8,3	-24,4	-6,8	2,8	13,4	-12,0	2,9	-16,3
Janvier-avril												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	50	41 181	328 831	1 037 315	39 290	10 025	26 776	543 160	10 051	2 036 679
2003	...	...	0	35 944	306 354	881 740	36 309	9 130	25 365	516 652	9 570	1 821 064
Pourcentage	...	...	-100,0	-12,7	-6,8	-15,0	-7,6	-8,9	-5,3	-4,9	-4,8	-10,6
Autres qu'automobile												
2002	1 533	12	7 008	7 907	211 863	509 049	14 487	4 376	92 530	290 418	838	1 140 021
2003	444	10	9 163	7 120	202 768	435 970	14 519	4 426	94 418	267 709	705	1 037 252
Pourcentage	-71,0	-16,7	30,8	-10,0	-4,3	-14,4	0,2	1,1	2,0	-7,8	-15,9	-9,0
Total												
2002	1 533	12	7 058	49 088	540 694	1 546 364	53 777	14 401	119 306	833 578	10 889	3 176 700
2003	444	10	9 163	43 064	509 122	1 317 710	50 828	13 556	119 783	784 361	10 275	2 858 316
Pourcentage	-71,0	-16,7	29,8	-12,3	-5,8	-14,8	-5,5	-5,9	0,4	-5,9	-5,6	-10,0
Autres pays ¹												
2002	8 631	2	6 818	210	136 405	274 406	1 846	456	53 040	309 058	524	791 396
2003	7 585	0	6 634	195	136 943	263 371	2 053	575	61 535	280 814	453	760 158
Pourcentage	-12,1	-100,0	-2,7	-7,1	0,4	-4,0	11,2	26,1	16,0	-9,1	-13,5	-3,9
Total												
2002	10 164	14	13 876	49 298	677 099	1 820 770	55 623	14 857	172 346	1 142 636	11 413	3 968 096
2003	8 029	10	15 797	43 259	646 065	1 581 081	52 881	14 131	181 318	1 065 175	10 728	3 618 474
Pourcentage	-21,0	-28,6	13,8	-12,2	-4,6	-13,2	-4,9	-4,9	5,2	-6,8	-6,0	-8,8

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Avril			Janvier-Avril		
	2002	2003	2003 Variation	2002	2003	2003 Variation
			%			%
Europe, total	110 102	110 683	0,5	410 086	408 454	-0,4
Belgique	2 292	2 184	-4,7	8 465	8 042	-5,0
Danemark	1 246	1 129	-9,4	4 488	4 069	-9,3
France	17 704	16 067	-9,2	67 477	69 457	2,9
Allemagne	14 042	12 852	-8,5	47 841	46 711	-2,4
Grèce	786	623	-20,7	3 050	2 842	-6,8
Italie	4 441	3 224	-27,4	13 807	13 430	-2,7
Pays-Bas	6 266	5 303	-15,4	17 284	16 737	-3,2
Portugal	1 149	959	-16,5	3 090	2 933	-5,1
Espagne	1 825	1 683	-7,8	4 938	5 708	15,6
Suède	1 975	2 009	1,7	7 672	7 513	-2,1
Suisse	4 220	4 100	-2,8	17 119	14 793	-13,6
Royaume-Uni	42 790	49 552	15,8	175 459	176 743	0,7
Autre Europe	11 366	10 998	-3,2	39 396	39 476	0,2
Afrique, total	3 448	3 195	-7,3	11 148	11 621	4,2
Asie, total	83 512	53 024	-36,5	267 531	231 157	-13,6
Chine	6 049	4 865	-19,6	21 771	21 151	-2,8
Hong-Kong	6 055	4 176	-31,0	29 647	23 244	-21,6
Inde	4 617	4 237	-8,2	12 201	13 670	12,0
Israël	4 471	4 596	2,8	18 864	15 474	-18,0
Japon	32 621	18 486	-43,3	88 320	79 069	-10,5
Malaisie	782	256	-67,3	2 646	1 285	-51,4
Philippines	3 725	2 651	-28,8	10 035	7 717	-23,1
Singapour	963	383	-60,2	3 912	3 185	-18,6
Corée du sud	10 159	7 006	-31,0	37 571	34 985	-6,9
Taiwan	8 727	2 483	-71,5	25 061	15 325	-38,8
Autre Asie	5 343	3 885	-27,3	17 503	16 052	-8,3
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	17 169	22 940	33,6	61 233	64 785	5,8
Jamaïque	1 231	1 220	-0,9	3 153	3 212	1,9
Mexique	8 239	13 797	67,5	32 352	34 580	6,9
Trinité-et-Tobago	805	1 020	26,7	2 922	2 941	0,7
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	6 894	6 903	0,1	22 806	24 052	5,5
Amérique du Sud, total	5 224	3 863	-26,1	19 569	16 731	-14,5
Brésil	2 163	1 486	-31,3	7 573	6 743	-11,0
Autre Amérique du Sud	3 061	2 377	-22,3	11 996	9 988	-16,7
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	10 500	9 830	-6,4	42 374	45 259	6,8
Australie	8 803	7 885	-10,4	35 542	38 268	7,7
Nouvelle-Zélande	1 580	1 843	16,6	6 329	6 420	1,4
Autre Océanie	117	102	-12,8	503	571	13,5
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	229 955	203 535	-11,5	811 941	778 007	-4,2

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Avril												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	9	23 836	98 621	316 316	23 475	8 229	25 148	116 803	1 049	613 486
2003	...	...	0	21 421	85 416	280 814	27 052	7 038	24 043	101 190	1 270	548 244
Pourcentage	...	...	-100,0	-10,1	-13,4	-11,2	15,2	-14,5	-4,4	-13,4	21,1	-10,6
Autres qu'automobile												
2002	838	24	4 939	3 573	74 674	259 767	12 403	4 882	48 364	82 544	210	492 218
2003	62	20	4 851	2 948	66 654	216 502	13 425	4 152	49 024	74 614	159	432 411
Pourcentage	-92,6	-16,7	-1,8	-17,5	-10,7	-16,7	8,2	-15,0	1,4	-9,6	-24,3	-12,2
Total												
2002	838	24	4 948	27 409	173 295	576 083	35 878	13 111	73 512	199 347	1 259	1 105 704
2003	62	20	4 851	24 369	152 070	497 316	40 477	11 190	73 067	175 804	1 429	980 655
Pourcentage	-92,6	-16,7	-2,0	-11,1	-12,2	-13,7	12,8	-14,7	-0,6	-11,8	13,5	-11,3
Autres pays												
2002	3 000	0	11 784	1 345	89 700	201 905	1 766	1 006	30 020	86 447	30	427 003
2003	3 159	0	14 691	4 236	89 137	186 808	3 253	688	33 366	67 589	6	402 933
Pourcentage	5,3	...	24,7	214,9	-0,6	-7,5	84,2	-31,6	11,1	-21,8	-80,0	-5,6
Total												
2002	3 838	24	16 732	28 754	262 995	777 988	37 644	14 117	103 532	285 794	1 289	1 532 707
2003	3 221	20	19 542	28 605	241 207	684 124	43 730	11 878	106 433	243 393	1 435	1 383 588
Pourcentage	-16,1	-16,7	16,8	-0,5	-8,3	-12,1	16,2	-15,9	2,8	-14,8	11,3	-9,7
Janvier-avril												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	9	73 615	311 871	1 106 313	84 124	23 751	70 336	389 998	2 589	2 062 606
2003	...	...	0	66 408	289 114	1 034 692	78 538	22 288	67 295	356 791	2 418	1 917 544
Pourcentage	...	...	-100,0	-9,8	-7,3	-6,5	-6,6	-6,2	-4,3	-8,5	-6,6	-7,0
Autres qu'automobile												
2002	1 198	53	15 930	5 532	289 173	978 627	49 913	18 494	171 826	320 249	625	1 851 620
2003	326	27	15 813	5 421	288 832	936 357	54 166	16 642	209 722	314 407	598	1 842 311
Pourcentage	-72,8	-49,1	-0,7	-2,0	-0,1	-4,3	8,5	-10,0	22,1	-1,8	-4,3	-0,5
Total												
2002	1 198	53	15 939	79 147	601 044	2 084 940	134 037	42 245	242 162	710 247	3 214	3 914 226
2003	326	27	15 813	71 829	577 946	1 971 049	132 704	38 930	277 017	671 198	3 016	3 759 855
Pourcentage	-72,8	-49,1	-0,8	-9,2	-3,8	-5,5	-1,0	-7,8	14,4	-5,5	-6,2	-3,9
Autres pays												
2002	6 327	5	31 578	2 453	386 435	924 631	29 231	13 469	127 580	361 994	534	1 884 237
2003	5 888	0	42 181	7 688	441 269	1 015 487	43 154	16 308	156 277	367 216	34	2 095 502
Pourcentage	-6,9	-100,0	33,6	213,4	14,2	9,8	47,6	21,1	22,5	1,4	-93,6	11,2
Total												
2002	7 525	58	47 517	81 600	987 479	3 009 571	163 268	55 714	369 742	1 072 241	3 748	5 798 463
2003	6 214	27	57 994	79 517	1 019 215	2 986 536	175 858	55 238	433 294	1 038 414	3 050	5 855 357
Pourcentage	-17,4	-53,4	22,0	-2,6	3,2	-0,8	7,7	-0,9	17,2	-3,2	-18,6	1,0

... n'ayant pas lieu de figurer.